



電話 TEL: 3427 3126
圖文傳真 FAX NO: 3427 9032
本署檔號 OUR REF: (30) in LCSD LS(E) 148/192 Pt. 22
來函檔號 YOUR REF:

敬啓者：

歡迎使用小西灣體育館及游泳池

本署轄下的小西灣體育館及游泳池將於 2011 年 7 月 4 日（星期一）正式啟用。設施位於小西灣道 15 號小西灣綜合大樓 1-4 樓。體育館內設有一個可提供 2 個籃球場/排球場或 8 個羽毛球場的主場、一個可提供 12 張乒乓球桌的乒乓球室、兩個分別為 190 及 209 平方米的多用途活動室及一個兒童遊戲室(不予租用)；而室內游泳場館內則設有兩個分別 25 米 x 25 米(10 線)及 25 米 x 10 米(4 線)之游泳池，為區內市民提供多元化的康體設施，鼓勵市民恆常運動。

市民如欲租用體育館設施，可於啟用日起透過互聯網、電話預訂或親臨體育館作出預訂。另外，市民亦可在泳池開放時段，付費使用游泳池設施。有關上述兩項康體設施的開放時間詳見附件一。

團體預訂小西灣體育館的申請

本署於即日起開始接受學校及團體預訂本年 9 月 1 日至 10 月 31 日體育館設施的申請。有興趣的學校及團體請填妥附件「申請使用康樂及文化事務署轄下的康體設施」表格(附件二)，並於 7 月 4 日或以前交回或傳真至本體育館辦事處【地址: 小西灣綜合大樓 2 樓小西灣體育館辦事處】【傳真:3427 9032】。有關申請將根據申請團體的優先訂場資格處理，如收到多份申請均提出預訂同一時段，而各申請團體的優先訂場資格等同，則會以抽籤方式來分配時段。有關抽籤的安排，本署會由專人以電話通知，歡迎申請團體派員出席。



至於有關 11 月 1 日或以後的預訂申請，學校及團體可於使用日期前三個月作出申請(例如：租用 11 月份之場地需於 7 月底或以前遞交申請)。預訂詳情可參閱附上的「團體預訂收費康樂設施的預訂程序簡介」(附件三)或瀏覽本署網頁

http://www.lcsd.gov.hk/b5/ls_fac_book_fee_organisation.php

康樂場地免費使用計劃(適用於體育館)

此外，學校、體育總會、地區體育會和受資助的非政府機構均可申請「康樂場地免費使用計劃」。合資格團體可於非繁忙時段內免費使用指定的康樂及體育場地設施(包括主場及活動室)。擬申請免費使用體育館主場及活動室在本年 9 月 1 日至翌年 6 月 30 日(學校可申請的日期為本年 9 月 1 日至翌年 7 月中)期間的非繁忙時段的團體，請於 7 月 4 日或以前填妥「康樂場地免費使用計劃」申請表(附件四)交回或傳真至本體育館。符合「康樂場地免費使用計劃」申請資格的學校及團體可同時遞交「申請使用康樂及文化事務署轄下的康體設施」表格(附件二)及「康樂場地免費使用計劃」申請表(附件四)。在處理有關上述非繁忙時段的訂場申請時，本署會優先處理繳費之申請，在辦妥所有繳付費用的學校及團體的申請以後，便隨即處理「康樂場地免費使用計劃」的申請，詳情請參閱附上的「康樂場地免費使用計劃」(附件五)。

有關學校及團體租用小西灣游泳池泳線作訓練用途的申請

本署於即日起開始接受學校租用本年 9 月 1 日至翌年 7 月 31 日中的泳線申請。租用時段為一般上課時間內(每周清潔日除外)的休池時段，即星期一至五中午 12 時至 1 時、下午 5 時至 6 時及星期六中午 12 時至 1 時。有興趣的學校請填妥附件「游泳池租用」表格(附件六)，並於 7 月 4 日或以前交回或傳真至本游泳池【地址：小西灣綜合大樓 1 樓小西灣游泳池辦事處】【傳真：3427 9120】。



另外，優先使用團體及正式團體、協會及法團推廣及主辦的訓練，可於7月4日開始申請租用本游泳池10月或以後的泳線，可供租用時段為每日(每周清潔日除外)的休池時段，即中午12時至1時及下午5時至6時。擬申請租用的團體請填妥附件「游泳池租用」表格(附件六)，並交回或傳真至本游泳池。所有申請將根據「公眾游泳池設施預訂程序」列明的申請團體的優先訂場資格作出處理。有關學校及團體租用泳線之詳情可參閱附上的「公眾游泳池設施的預訂程序簡介」(附件七)或瀏覽本署網頁

http://www.lcsd.gov.hk/b5/ls_fac_book_swimpool.php

煩請你就上述安排通知貴校/團體的有關老師或職員。如對上述設施預訂事宜有進一步查詢，歡迎致電3427 3121(小西灣體育館)或3427 3341(小西灣游泳池)與本署職員聯絡。

謹祝 校務/會務蒸蒸日上！

康樂及文化事務署署長

(小西灣體育館及游泳池經理鄒朗球
代行)



- 附件：一. 小西灣體育館及游泳池設施開放時間
二. 「申請使用康樂及文化事務署轄下的康體設施」表格
三. 「團體預訂收費康樂設施的預訂程序簡介」
四. 「康樂場地免費使用計劃」申請表
五. 「康樂場地免費使用計劃」指引
六. 「游泳池租用」表格
七. 「公眾游泳池設施的預訂程序簡介」

二零一一年六月二十一日